

Higher Diploma in

# MEDICAL & HEALTH PRODUCTS MANAGEMENT

醫療及保健產品管理  
高級文憑

2023-24

獲政府資助學費

**SSSDP**

GOVERNMENT SUBSIDY

## Higher Diploma in

# MEDICAL & HEALTH PRODUCTS MANAGEMENT

## 醫療及保健產品管理高級文憑

### Application Code 報名編號

HPDFS-MHPM Diploma in Foundation Studies + Years 1 & 2  
基礎專上教育文憑 + 一年級及二年級

HDMHPM Years 1 & 2  
一年級及二年級

f hkuspace.hpcc.mhpm

6318 5342

medical\_hpshcc

YouTube



The medical and health products sector is an integral part of the health services industry. It encompasses a broad-range of product areas including pharmaceuticals, natural health products, laboratory and scientific equipment, medical and diagnostic equipment, and health care products. These products are driven by technology and innovation, hence understanding them would require a good foundation of medical science as well as the technical background. The increasing demand for health care opens up employment opportunities for those who have the requisite knowledge of health product usage and technology, and the skills required by businesses in this sector.

衛生服務業中，醫療及保健產品行業已成為不可或缺的一部分，這行業的產品種類包括藥品、自然健康產品、實驗室及科研儀器、醫療診斷儀器及健康護理產品。醫療技術日新月異，在此行業工作的人士必須擁有相應的醫學及技術知識基礎才能保持在行內的競爭優勢。隨着都市人對保健需求的上升，醫療及保健產品的需求量也日益增加，這趨勢將為此行業造就許多發展前景和就業契機。



## PROGRAMME AIMS AND FEATURES

### 課程目標及特點

- Provides students with basic knowledge of medical and pharmaceutical sciences. All subjects laid the solid foundations of students' future studies in medical, pharmacy, nursing and health-related bachelor's degree programmes at local as well as overseas universities;
- Optional work experience programmes including community and elderly services, dispensing attachment programmes at overseas university, medical conference supporting services etc. will be arranged;
- Guest lecturers from the industries will be invited to share their invaluable experiences;
- The health products teaching room which includes a mock pharmacy and a health products consultation corner, and the mock cleanroom for aseptic dispensing, provide ideal places for practical training;
- Students will acquire relevant knowledge and business-oriented skills to facilitate their eventual employment in the medical and health products industry, as well as scientific and laboratory equipment businesses.
- 教授醫學與藥物科學的基礎知識，課程內所有科目為學生日後於本地或海外大學修讀醫療、藥劑學、護理學及健康科學等相關學士學位課程，打下穩固基礎；
- 設非必修的工作體驗計劃，如社區與老人服務、海外大學配藥見習、醫學專科會議支援等，讓同學於畢業前汲取實際經驗；
- 邀請來自業界的專業人士擔任客席講師，分享他們寶貴的工作經驗；
- 內設模擬藥房及保健產品專櫃的保健產品教室與模擬無菌配藥潔淨室，為實習課堂提供理想的學習環境；
- 同學掌握醫療相關的知識後，可投身醫療和保健產品行業，或從事實驗室科研儀器商貿等工作。



Attachment Training Programme at the School of Nursing of Shenzhen University



Mock Cleanroom



# PROGRESSION PATHS

## 升學之路

86%

Among the 2022 graduates who chose further studies, were admitted to local degree programmes.

2022年選擇繼續升學的畢業同學中，86%升讀本地學位課程。

### UGC-funded Universities

Graduates may apply for admission to Bachelor's degree programmes in Nursing, Occupational Therapy, Radiography, Science, Community Health Practice, Pharmacy, or other related disciplines offered by local universities (including HKU). The list below shows the UGC-funded degree offers that our graduates / students received in the past\*:

### 教資會資助大學

畢業生可報讀由本地大學(包括香港大學)開辦的護理學、職業治療學、放射學、社區健康、藥劑學或相關的學士學位課程。以下為本課程畢業生/學生曾獲取錄的八大教資會資助學位課程\*：

#### The University of Hong Kong

Bachelor of Education and Bachelor of Science (double degree)  
Bachelor of Nursing  
Bachelor of Science  
BSc (Major in Chemistry)

#### The Chinese University of Hong Kong

Bachelor of Nursing  
Bachelor of Pharmacy  
BEng Biomedical Engineering  
BSc Community Health Practice  
BSc Gerontology  
BSc Natural Science  
BSc Public Health

#### Hong Kong University of Science and Technology

BEng Bioengineering  
BEng Chemical and Biomolecular Engineering  
BEng Chemical and Environmental Engineering  
BSc Biological Sciences  
BSc Biotechnology

#### The Hong Kong Polytechnic University

BA (Hons) Applied Ageing Studies and Service Management  
BSc (Hons) Applied Biology with Biotechnology  
BSc (Hons) Analytical Sciences for Testing and Certification  
BSc (Hons) Environmental and Occupational Safety and Health  
BSc (Hons) Mental Health Nursing  
BSc (Hons) Nursing  
BSc (Hons) Occupational Therapy  
BSc (Hons) Radiography

#### City University of Hong Kong

BA Digital Television and Broadcasting  
BA Translation and Interpretation  
BEng Bioengineering  
BSc Applied Biology  
BSc Biological Science  
BSc Biomedical Sciences  
BSc Chemistry

#### Hong Kong Baptist University

Bachelor of Arts  
Bachelor of Science (Hons)  
BSc (Hons) Applied Biology - Biotechnology Concentration  
BSc (Hons) Chemistry

#### The Education University of Hong Kong

BEEd (Science)

*\*The above list is not exhaustive and only shows some of the examples.  
以上列表只提供部分升學例子以作參考。*

Graduates are also eligible to apply for the below degree programmes offered by other institutions:

畢業生亦可升讀以下其他院校的學士學位課程：

### Other Local Institutions 其他本地院校

- HKU SPACE
  - BSc (Hons) Biological Science, Edinburgh Napier University

### Overseas Universities 海外大學<sup>#</sup>

- Monash University (Australia)
- La Trobe University (Australia)
- Queensland University of Technology (Australia)
- The University of South Australia (Australia)
- University of Manchester (UK)

<sup>#</sup>Programmes include Pharmacy, Medical Laboratory Science, Nursing, etc.  
課程包括藥劑學、醫務化驗學、護理學等。



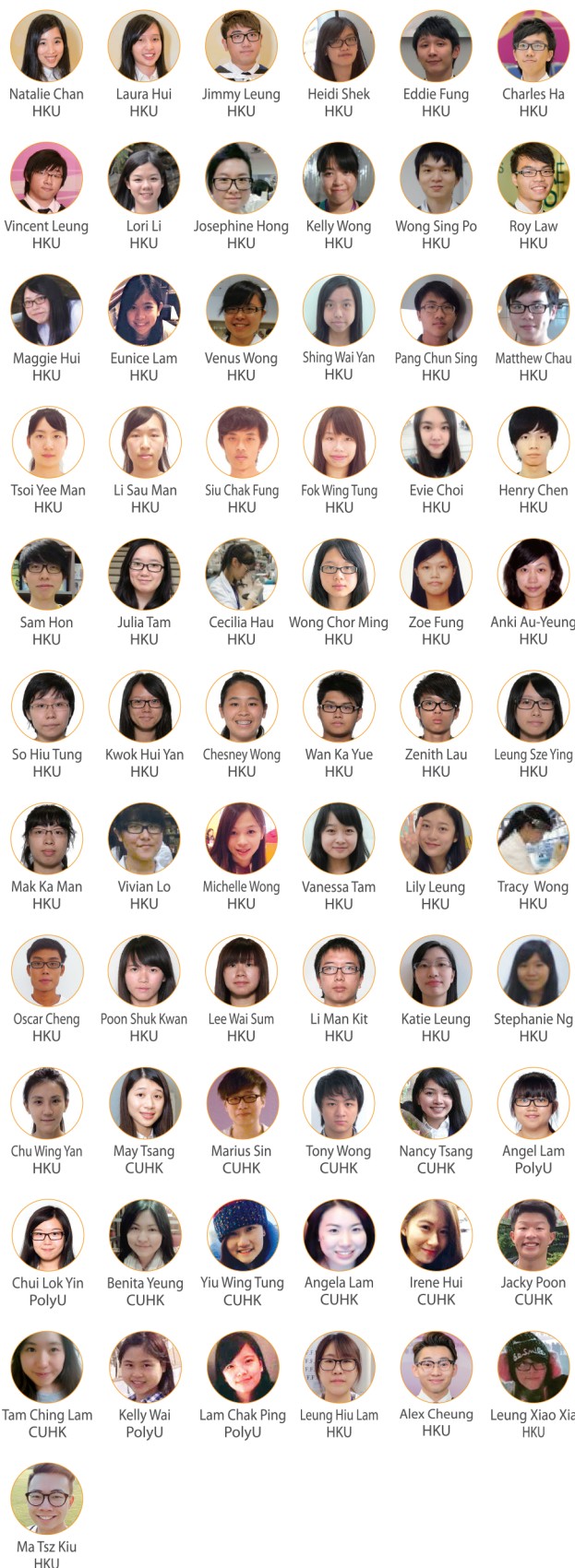
Attachment Training Programme at the Queensland University of Technology, Australia

# PROGRESSION OF GRADUATES

## 畢業生出路

完成香港大學、香港中文大學、香港理工大學護理學學士 / 香港中文大學護理學碩士，現職註冊護士

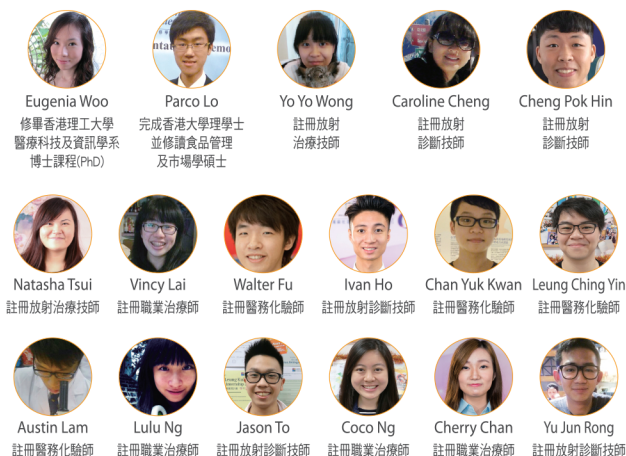
A Stepping Stone to Medical & Healthcare Professions  
打好穩固基礎，成就未來醫護專才



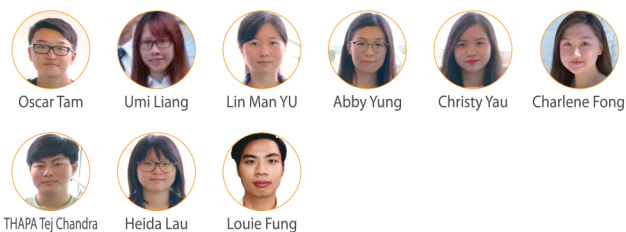
完成大學藥劑學學士，現職註冊藥劑師 / 升讀本地大學藥劑學學士



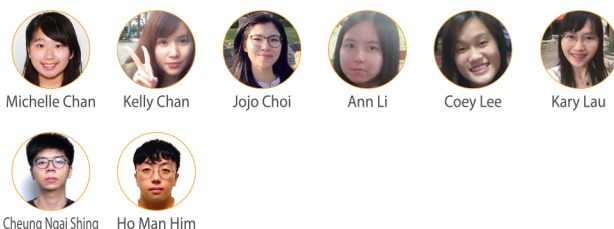
成為專業人士或升讀博士 / 碩士



完成本課程一年級直接獲香港大學護理學學士取錄



完成高級文憑課程，升讀香港大學護理學學士





## 升讀其他大學護理學學士



Fanny Chan  
CUHK



Cherry Yuen  
CUHK



Stanley Lam  
CUHK



Tony Chan  
CUHK



Ronald Lee  
CUHK



Charlotte Yeung  
CUHK



Charis Fok  
CUHK



Lau Chung Yiu  
Tung Wah College



Gale Cheung  
CUHK



Joyce Chan  
HKMU



Connie Lam  
PolyU



Man Long Ching  
PolyU



Noel Louie  
PolyU



Sam Wong  
PolyU



Natalie Chan  
PolyU



To Yuen Hung  
Tung Wah College



Dorothy Lau  
PolyU



Sugbe Pang  
PolyU



Tsoi Wing Lun  
PolyU



Michelle Louie  
CUHK



Kennis Leung  
CUHK



Ivo Fung  
CUHK



Lam Ka Yu  
PolyU



Lucas Kong  
PolyU



Li Wai Yi  
CUHK



Leung Hoi Ching  
CUHK



Gloria Fung  
CUHK



Wendy Leung  
CUHK



Virginia Lai  
PolyU



David Yiu  
PolyU



Anna Chan  
PolyU



Mak Man Wai  
PolyU



Cheng Chun Fai  
PolyU



Chiang Pui Yung  
Tung Wah College



Man Pak Yin  
PolyU



Sung Yuen Ling  
PolyU

## 升讀本地其他專業學位課程



Li Chung Wai  
升讀大應用生物兼  
生物科技(榮譽)理學士



Leung Siu Chi  
升讀理大檢測及認證  
分析科學(榮譽)理學士



Karen Lam  
升讀理大放射學  
(榮譽)理學士



Ben Cheung  
升讀理大放射學  
(榮譽)理學士



Shiny Chan  
升讀理大職業治療學  
(榮譽)理學士



Eric Wong  
升讀理大環境及  
職業安全與健康(榮譽)  
理學士(兩年制課程)



Jay Kwok  
升讀理大環境及  
職業安全與健康(榮譽)  
理學士(兩年制課程)



Cheung Sau Kei  
升讀理大環境及  
職業安全與健康(榮譽)  
理學士(兩年制課程)



Suki Choy  
升讀香港理工大學  
應用老年學及服務管理  
(榮譽)文士(兩年制課程)



Lily Leung Lee Lee  
升讀教大科學  
教育榮譽學士



Kaur Tejpal  
升讀理大放射學  
(榮譽)理學士



Ng Cheuk Fung  
升讀理大放射學  
(榮譽)理學士



Savio Lam  
升讀理大放射學  
(榮譽)理學士



Cheng Chun Ho  
升讀理大放射學  
(榮譽)理學士



Siu Wing Yan  
升讀理大職業治療學  
(榮譽)理學士



Eric Ho  
升讀理大放射學  
(榮譽)理學士



Li Hoi Ying  
升讀理大放射學  
(榮譽)理學士



Debbie Leung  
升讀理大放射學  
(榮譽)理學士



Stephanie Ma  
升讀理大職業治療學  
(榮譽)理學士



Stephy Fung  
升讀理大職業治療學  
(榮譽)理學士



Ho Cheuk Kuen  
升讀理大放射學  
(榮譽)理學士



Hung Yan  
升讀理大職業治療學  
(榮譽)理學士

## 升讀香港中文大學兩年制社區健康理學士



Candy Li



Michael Chau



Rachel Chan



Cindy Mok



Cheung Shing Yim



Elsa Tse



Yu Chun Lam



Jason Chan



Tony Ting



Yu In Wa



Liu Hiu Ming

## 完成本課程一年級，升讀香港大學理學士



Anakin Lee



Peony Poon



Michelle Hsu



Miki Lau



Jacqueline Tang



Chan Kit Ying



Hung Ho Ham



Mandy Yeung

## 升讀香港中文大學兩年制老年學理學士



Sarah Lee



Bon Lo



Ng Suet Lam

## 升讀香港城市大學生物醫學理學士



Young Yee Law



Richard Ng



Katie Lee



So Wai Yin



Chloe Sze



Charlton Chan

## 升讀香港科技大學工學士(化學及環境工程學)(化學及生物分子工程學)



Jovy Chiu



Amy Law



Yu Hoi Wai



Li Li

## 升讀香港城市大學生物工程榮譽工學士(高年級入學)



Au Kwong Pang



Rebecca Chan



Cheung Wing



Kenneth Wong



Fu Wai Tung

## 升讀香港中文大學公共衛生理學士



Abby Ma



Ruby Lou



Cyan Lo



Max Chung

## 升讀香港浸會大學應用生物學理學士(高年級入學)



Jason Chow



Ivy Cheung

## 升讀香港中文大學理學士/兩年制自然科學理學士



Pang Ka Lok



Jason Low



Krystal Chan



Debbie Lee



Ng Tung Hin



Areshpreet Kaur

## 升讀香港城市大學應用生物科學(榮譽)理學士(高年級入學)



Kathy Wong



Ale Dikshya



Candy Lee



Yau Ho Yin

## PROFESSIONAL RECOGNITION

### 專業資格

Graduates who are engaged in drug dispensing services may apply for the membership of the Hong Kong Pharmacy Technicians Association (HKPTA).

從事配藥工作的畢業生，可申請成為香港藥劑技術員協會的正式會員。

## CAREER PROSPECTS

### 就業前景

This programme provides a foundation for careers in marketing, sales and technical support functions in the medical and natural health products industry, as well as scientific and laboratory equipment businesses. Graduates may join private clinics and elderly homes to support pharmacists and physicians in providing pharmaceutical services to patients such as dispensing medicines and educating patients on how to take medicines properly.

完成課程後，同學可從事與藥物、自然健康產品、科研及實驗室設備、醫療和醫療保健產品商貿相關的工作。畢業生亦可於私家醫務所及老人院舍內，協助藥劑師或醫生執行配藥與指導病人正確使用藥物的工作。



## PROGRAMME STRUCTURE

### 課程結構

#### Higher Diploma Year 1

##### 高級文憑一年級

- Introduction to Academic English 學術英語入門
- English for Academic Purposes I 學術英語(一)
- Elementary Statistics 基礎統計學
- College Chemistry for Medical and Health Products Science 醫療及保健產品大專化學
- Anatomy & Physiology I, II 解剖生理學(一)、(二)
- Microbiology 微生物學
- Natural Health Products 自然健康產品
- Pharmaceutics 藥物製劑學
- Scientific Instrumentation and Laboratory Measurements 實驗室及科研儀器

#### Higher Diploma Year 2

##### 高級文憑二年級

- English for Academic Purposes II 學術英語(二)
- English for Healthcare Professionals 醫療保健業英語
- Practical Chinese<sup>§</sup> 實用中文<sup>§</sup>
- Information Technology Fundamentals 資訊科技概論
- Pathophysiology 病理生理學
- Drug Action and Use of Medicines I, II, III 藥物使用及藥理學(一)、(二)、(三)
- Medical Equipment and Healthcare Products: Recent Applications and Developments 醫療器械及醫療用品：應用與發展近況
- Professional Skills in Pharmacy 配藥專業技能
- Business Development Project 商貿經營訓練專題習作

<sup>§</sup> Non-Chinese speaking students or students who have not received sufficient training in the Chinese language may apply for exemption from the Chinese course(s), and alternative courses may be assigned.

<sup>§</sup> 如學生母語並非華語，或未達校方認可的中文水平，可申請免修中文科目，校方會指派其他科目代替。



# MINIMUM ENTRY REQUIREMENTS

## 最低入學資格

### 2-year Higher Diploma Programme

#### 兩年制高級文憑課程

- Obtain Level 2 or above in 5 subjects\* including English Language and Chinese Language<sup>#</sup> in the HKDSE Examination, AND have taken HKDSE Biology or Chemistry, or equivalent; OR  
香港中學文憑考試其中五科\*(包括英國語文及中國語文\*)考獲第二級或以上成績，並曾修讀香港中學文憑考試生物科或化學科，或具同等學歷；或
- Hold a recognised Diploma in Foundation Studies Programme, AND have taken the HKDSE Biology or Chemistry, or equivalent; OR  
完成基礎專上教育文憑課程，並曾修讀香港中學文憑考試生物科或化學科，或具同等學歷；或
- Hold a Diploma Yi Jin, AND have taken the HKDSE Biology or Chemistry, or equivalent; OR  
完成毅進文憑課程，並曾修讀香港中學文憑考試生物科或化學科，或具同等學歷；或
- Equivalent qualifications will be considered by the College.  
書院亦會考慮同等學歷之申請。

Applicants whose HKDSE results do not meet the entry requirements of the 2-year Higher Diploma programme should apply for admission to the Diploma in Foundation Studies (DFS) programme (Medical and Health Products Management).

如申請人的香港中學文憑考試成績未能符合上述的入學資格，可申請入讀基礎專上教育文憑課程(醫療及保健產品管理)。

\* Applicants are allowed to use not more than 2 Applied Learning (ApL) subjects in the application. The recognition of the ApL subjects is as follows:  
"Attained with Distinction (II)" is deemed equivalent to Level 4 or above;  
"Attained with Distinction (I)" is deemed equivalent to Level 3; and  
"Attained" is deemed equivalent to Level 2 in the HKDSE Examination.

可包括不多於兩科應用學習科目：

「達標並表現優異(II)」相等於香港中學文憑考試第四級或以上的成績；  
「達標並表現優異(I)」相等於香港中學文憑考試第三級；及  
「達標」相等於香港中學文憑考試第二級。

### Diploma in Foundation Studies Programme

#### (Medical and Health Products Management)

#### 基礎專上教育文憑課程(醫療及保健產品管理)

- Level 1 or above in English Language and Chinese Language<sup>#</sup>, and have taken HKDSE Biology or Chemistry, or equivalent; AND at least 6 points<sup>^</sup> in the best 5 subjects<sup>\*^</sup>;  
英國語文及中國語文\*考獲第一級或以上成績，並曾修讀香港中學文憑考試生物科或化學科，或具同等學歷；及考獲最佳成績的五科\*<sup>^</sup>最少達六分<sup>^</sup>或以上；
- Equivalent qualifications will be considered by the College.  
書院亦會考慮同等學歷之申請。

### Mature Students

#### 成人學生

- Applicants who do not possess the above academic qualifications, but are aged 21 or above and with relevant work experience will be considered by the College.

申請人如未能符合最低入學資格，但年滿二十一歲並具相關工作經驗，書院亦會考慮其申請。

<sup>#</sup> ApL Chinese (for non-Chinese speaking students) would be accepted as an alternative Chinese Language qualification.

非華語學生申請入學時，如只有「應用學習中文」成績，亦獲書院接納。

<sup>^</sup> If the candidate has attempted less than 5 subjects but obtained 6 points or above, the application will still be considered.

如申請人報考少於五科，但成績達六分或以上，書院仍會考慮其申請。

<sup>+</sup> Level 5\*\* = 7 points; Level 5\* = 6 points; Level 5 = 5 points; Level 4 = 4 points; Level 3 = 3 points; Level 2 = 2 points; Level 1 = 1 point.

第五級\*\* = 七分；第五級\* = 六分；第五級 = 五分；第四級 = 四分；第三級 = 三分；第二級 = 兩分；第一級 = 一分。



## TUITION FEE

### 學費

The tuition fees for newly admitted students in the academic year 2023-24 are as follows: 2023-24年度入學新生的學費如下：

Programmes 課程	Tuition Fee for Local Students Per Year (HK\$) 本地生之每年學費（港幣）	Tuition Fee for Non-Local Students Per Year (HK\$) 非本地生之每年學費（港幣）
Diploma in Foundation Studies 基礎專上教育文憑	45,000	NA 不適用
Higher Diploma Year 1 高級文憑一年級	22,000*	61,140
Higher Diploma Year 2 高級文憑二年級	22,000*	61,140

All fees will be paid in 2 equal installments and subject to annual revision. 學費每年將分兩期繳交，書院每年會因應情況調整學費。

\*In the academic year of 2023-24, the programme is subsidised by the government under the Study Subsidy Scheme for Designated Professions/Sectors (SSSDP). Local students enrolled in the programme will receive a subsidy up to HK\$39,140 per year.

本課程於2023-24學年納入為「指定專業/界別課程資助計劃」之指定課程。獲取錄的本地學生每年可獲最高港幣39,140元的資助。

## OTHER SCHOLARSHIPS, BURSARIES AND SPONSORSHIPS

### 其他獎學金、助學金及計劃贊助

With the generosity of the Directors of Po Leung Kuk et al, numerous scholarships, bursaries and sponsorships are established as an encouragement to students who have excelled in their studies or made significant contributions in serving fellow students or the community.

為鼓勵同學爭取更佳成績，並積極貢獻社區、服務同學，書院設立多項獎學金、助學金及計劃贊助，蒙各界人士或公司慷慨捐贈，包括：保良局董事會成員、社會賢達，以及其他團體。

## SCHOLARSHIPS FOR NEWLY-ADMITTED STUDENTS

### 新生入學獎學金

The College has established scholarships for applicants with outstanding results in the current HKDSE. The applicant could be awarded the scholarship upon successful admission to the College. Awardees may receive a maximum of a full first-year scholarship.

書院設立新生入學獎學金，給予在應屆香港中學文憑考試中考獲優良成績的申請者。同學若成功入讀由書院開辦之課程，有機會獲頒獎學金。成功被甄選的同學最高可豁免首年學費。

## FINANCIAL ASSISTANCE

### 學費資助



#### Government Grants and Loans:

##### 政府資助：

- Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students (FASP)<sup>®</sup>  
專上學生資助計劃<sup>®</sup>
- Non-means-tested Loan Scheme for Post-secondary Students (NLSPS)<sup>®</sup>  
專上學生免入息審查貸款計劃<sup>®</sup>

<sup>®</sup> Not applicable to the Diploma in Foundation Studies (DFS) programme. Students of the Diploma in Foundation Studies programme can apply for financial assistance via the Extended Non-means-tested Loan Scheme.

不適用於基礎專上教育文憑課程。修讀基礎專上教育文憑課程的同學，可申請「擴展的免入息審查貸款計劃」。

#### HKU SPACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College 港大保良何鴻燊社區書院

66 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣禮頓道 66 號

☎ 3923 7000

☎ 3923 7111

✉ enquiry@hkuspace-plk.hku.hk

🌐 http://hkuspace-plk.hku.hk



The College issues this programme leaflet as a general guide only, and not as a contract. The College reserves the right to amend information published in this leaflet, as necessary. 本課程簡介只供參考，並無法律約束力，書院保留可隨時修改內容之權利，毋須另行通知。

(Apr 2023)